|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | A/CN.4/SR.3xxx |
|  |  | Provisional**For participants only**… June 2016ChineseOriginal: English |

国际法委员会

第六十八届会议(第一期会议)

第3xxx次会议临时简要记录

2016年6月…日星期…上午10时在日内瓦万国宫举行

目录

发生灾害时的人员保护(续)

**出席：**

主席： 科米萨里奥·阿丰索先生

委员： 阿多克先生

 马里先生

卡弗利施先生

坎迪奥蒂先生

穆尔塔迪先生

埃斯科瓦尔·埃尔南德斯女士

福尔托先生

戈麦斯-罗夫莱多先生

哈苏纳先生

哈穆德先生

黄先生

雅各布松女士

卡姆托先生

吉滴猜萨里先生

科洛德金先生

拉腊巴先生

麦克雷先生

村濑先生

墨菲先生

尼豪斯先生

诺尔特先生

朴先生

彼得先生

彼得里奇先生

萨博亚先生

辛格先生

斯图尔马先生

特拉迪先生

巴伦西亚-奥斯皮纳先生

巴斯克斯-贝穆德斯先生

瓦科先生

维斯努穆尔蒂先生

迈克尔·伍德爵士

阿圭略·戈麦斯先生

阿坎德先生

浅田先生

奥雷斯库先生

西塞先生

法萨拉先生

法伊夫先生

加林多先生

加尔旺·特莱斯女士

格罗斯曼·吉洛夫先生

贾洛先生

李先生

曼格拉达那库女士

马夫罗扬尼斯先生

明加尚先生

内西先生

阮先生

奥科瓦女士

奥拉尔女士

瓦扎尼·沙赫迪先生

奥亚萨瓦尔先生

帕帕林斯基斯先生

帕特尔先生

赖尼施先生

赖丁斯女士

鲁达·桑托拉里亚先生

萨勒先生

萨瓦多戈先生

曾德先生

扎加伊诺夫先生

**秘书处：**

卢埃林先生 委员会秘书

上午10时05分宣布开会。

发生灾害时的人员保护(议程项目2)(续)(A/CN.4/696和A/CN.4/697)

 主席请委员会委员继续审议关于发生灾害时的人员保护的第八次报告(A/CN.4/697)。

 彼得里奇先生说，他同意特别报告员的意见，也认为条款草案中不应当纳入会改变国家主权平等和不干涉这两项最高原则与向受灾个人提供同等重要的保护这二者之间的微妙平衡的任何拟议修正。需要制定一项发生灾害时进行人员保护的国际文书，但是，该文书要获得接受，就必须尊重当代国际法的上述两项原则。上述平衡是委员会经过长期和深入的讨论之后建立的，一旦打破，整个项目就会落空。尽管各国的评论对于委员会的工作很重要，但是这些评论有时反映的是某个国家的特定利益，因此需小心对待。因此，只有当有充分理由时，才应修改条款草案的原始案文。至于编纂与逐渐发展这二者之间的关系，他完全赞同麦克雷先生在第3293次会议结束时作出的评论。

……

 斯图尔马先生(起草委员会主席)说，发生灾害时的人员保护专题起草委员会由福尔托先生、哈穆德先生、黄先生、卡姆托先生、吉滴猜萨里先生、科洛德金先生、麦克雷先生、墨菲先生、诺尔特先生、彼得里奇先生、萨博亚先生、辛格先生、巴斯克斯-贝穆德斯先生和迈克尔·伍德爵士组成，巴伦西亚-奥斯皮纳先生(特别报告员)和朴先生(报告员)为当然成员。

下午1时15分散会。